

УДК [021.13:004]:[930.25:004.352](476)

Т.В. Пинчук

*Центральная научная библиотека**им. Якуба Коласа**Национальной академии наук Беларуси,**(Республика Беларусь, Минск)*

Проекты по оцифровке фондов Центральной научной библиотеки Национальной академии наук Беларуси как основа для формирования национального цифрового контента в сфере культуры

В современном мире масштабное распространение и использование во всех сферах жизнедеятельности общества информационно-коммуникационных технологий неизбежно привело к модернизации государственной системы научно-технической информации и, как следствие, трансформации библиотечно-информационной деятельности и изменению функций библиотек.

В Республике Беларусь развитие информационных технологий является одной из приоритетных задач государственной политики. В разные годы утверждались законы, национальные и государственные программы по развитию национальной информационно-коммуникационной инфраструктуры, услуг, предоставляемых на ее основе (например, «Электронное здравоохранение», «Электронная школа»), модернизации и созданию новых компонентов электронного правительства [1].

Концептуальной основой поступательного развития информатизации в республике является «Стратегия развития информатизации в Республике Беларусь» [2, 3], в которой определены направления развития информатизации, ожидаемые результаты от ее реализации и перечень основных направлений фундаментальных и прикладных исследований для ее выполнения. На базе Стратегии разрабатываются и утверждаются документы, определяющие цифровую трансформацию учреждений культуры. Для этих организаций Государственная программа «Культура Беларуси» [4, 5, 6] является стратегическим планом на определенный период.

Вышеперечисленные документы определяют для библиотек основные направления цифровой трансформации: сохранение историко-культурного наследия Беларуси и развитие национального электронного контента, в частности, развитие системы электронных библиотек и формирование на их основе Национальной электронной библиотеки Республики Беларусь. Хотелось бы отметить, что

еще в 2011-2012 гг. Национальной библиотекой Беларуси был представлен План мероприятий по созданию Национальной электронной библиотеки [7], но и спустя 10 лет этот проект не реализован. Крупные библиотеки республиканского и областного значения самостоятельно генерируют различные цифровые ресурсы, формируя этим основу национального электронного контента.

В Центральной научной библиотеке имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси (далее – ЦНБ НАН Беларуси) работа по переводу печатных документов в цифровую форму осуществляется в нескольких направлениях:

- издательские проекты библиотеки по материалам фонда ЦНБ НАН Беларуси;
- виртуальные проекты.

В рамках издательских проектов оцифровка документов первоначально не была системной, а обладала фрагментарным характером, который был достаточным для выполнения. Это выразилось в сканировании частей печатных изданий: обложек, предисловий и послесловий в виде изображений, иллюстративного материала, особенностей типографского оформления, владельческих знаков и отметок и прочего. Вся эта информация использовалась как визуальный образ документа в дополнение к научному описанию книжных и рукописных памятников XV – 1-ой половины XX вв., имеющих в фонде библиотеки.

Первым издательским проектом ЦНБ НАН Беларуси стало участие в подготовке факсимильного издания «І паўстаў народ...» (2005 г.). В нем в виде предисловия размещена статья сотрудника библиотеки об издательской деятельности на территории Беларуси во время ее оккупации немецкими войсками в 1941–1944 г., а также изображения страниц подпольных и партизанских газет, листовок, плакатов этого периода, хранящихся в музеях и крупных библиотеках страны. В конце издания имеется библиографический указатель газет, выпущенных печатным способом. В описании документов содержатся сведения о названии с сохранением орфографии оригинала, о коллективах, периодичности, времени выхода и количестве изданных номеров, редакторах, а также дополнительные сведения, выявленные в процессе описания. В указатель включено 163 названия газет, 95 из которых было предоставлено ЦНБ НАН Беларуси. Благодаря этому проекту сотрудники библиотеки весь массив периодики того времени перевели в электронный формат. Однако в факсимильное издание все документы не попали и для репродуцирования было отобрано небольшое их количество.

Аналогично первому проекту был издан каталог «Рукапісы татараў Беларусі канца XVII – пачатку XX стагоддзя з дзяржаўных кнігазбораў краіны» (2011 г.). Его содержание отражает результаты выполнения научно-исследовательской работы (далее по тексту – НИР) «Рукапісы татар (мусульман) Беларусі канца XVII – пачатку XX стагоддзя: навуковае апісанне і кадыкалагічны

аналіз рукапісаў з кнігазбораў Беларусі» (2005–2010 гг.). Все рукописи белорусских татар, хранящиеся в фонде ЦНБ НАН Беларуси, были переведены в электронный формат, но не были использованы в полном объеме. Только небольшое количество изображений было включено в издание как приложение.

Самым выдающимся издательским проектом библиотеки является выпуск серии каталогов¹ «Библиотека Радзивиллов Несвижской ординации» (2010– гг.). Издание осуществляется в рамках выполнения НИР «Библиотека Несвижской ординации Радзивиллов в фонде ЦНБ им. Я. Коласа НАН Беларуси: изучение состава и научное описание документов» (зарегистрирована в ГУ «Белорусский институт системного анализа и информационного обеспечения научно-технической сферы» 25.04.2005 за № 2005906). В каталогах представлено полное научное описание изданий XVI–XIX вв. из Радзивилловского собрания. Помимо библиографической информации даны сведения о типографском оформлении изданий (наборе, орнаментике, переплёте), а также об особенностях экземпляров – наличии экслибрисов, штампов, печатей, владельческих записей, автографов и пр. [8].

Уникальность каталогов «Библиотека Радзивиллов Несвижской ординации» в раскрытии ценности изданий через визуальный образ. Представлены изображения переплётов, титульных листов, издательских марок, суперэклибрисов, экслибрисов, печатей, фрагментов текстов, гравюр, заставок, концовок и других элементов книги, а также образцы владельческих и прочих записей. Всего издано 15 каталогов, не имеющих аналогов в Беларуси и соседних странах по объему работы и количеству описанных книг.

С 2013 г. оцифровка фонда ЦНБ НАН Беларуси начала приобретать планомерный характер, превращаясь в самостоятельное и достаточно важное направление библиотечной деятельности. Именно с этого времени стала формироваться четкая политика учреждения в этой области. Одним из ее приоритетов стал акцент на создание полнотекстовых копий документов. И при выпуске в свет следующих изданий уже использовался другой подход к подготовке иллюстративного материала: оригиналы документов сканировались полностью в цветном режиме и с высоким разрешением. И в изданных библиотекой в последующие годы каталогах, и факсимильном издании были представлены фрагменты из электронных мастер-копий или полный комплект изображений (для факсимиле). Наглядным примером этого являются факсимильное издание «Сатирические журналы 1905–1907 гг. из фондов Центральной научной библиотеки имени Якуба Коласа Национальной

¹ <http://csl.bas-net.by/resursy/izdatelskie-proekty/biblioteka-radzivillov.asp>

академии наук Беларуси» в трех выпусках (2016–2017 гг.)² и три каталога кириллических изданий XVI–XVII вв. из коллекции ЦНБ НАН Беларуси (2017 г., 2019 г., 2020 г.)³.

Совершенно новым опытом в книгоиздательской деятельности библиотеки стало издание научных работ сотрудников библиотеки, посвященных тому или иному памятнику белорусского и мирового книгопечатания, дополненных полнотекстовой копией этого документа, размещенной на компакт-диске в виде приложения. Первым шагом в этом направлении была книга Е.И. Титовец «Евангелле 1575 года – помнік славянскага кнігадруку XVI стагоддзя» (2017). Следующей работой такого формата стала ««Книга хроник» Хартмана Шеделя (1493) – энциклопедия Позднего средневековья» Ф.Д. Подберёзкина, изданная в 2021 г. В ближайших планах библиотеки стоит выпуск третьей книги-каталога «Книги петровской эпохи (издания гражданской печати 1709–1725 гг.) из фонда Центральной научной библиотеки имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси».

На данный момент работа по переводу в электронную форму коллекций и тематических групп редких и ценных документов из фондов ЦНБ НАН Беларуси вышла за рамки издательских проектов и стала упорядоченной и последовательной. Это позволило выявить неточности, допущенные при выполнении проектов, и дополнить имеющиеся коллекции цифровых копий новыми из числа вновь выявленных оригиналов. Планомерная работа по оцифровке печатных оригиналов продолжается и сейчас для следующих групп документов:

- 1) старопечатные западноевропейские книги XV в. (инкунабулы);
- 2) кириллические книги, изданные на территории Беларуси и за ее пределами (XVI–XVIII вв.);
- 3) издания из книжного собрания Радзивиллов Несвижской ординации (XVI–XX вв.);
- 4) русские издания гражданского шрифта (XVIII в.);
- 5) рукописные книги татар Беларуси (XVIII–XX вв.);
- 6) периодическая печать Беларуси периода Великой Отечественной войны (1941–1944 гг.);
- 7) российские сатирические журналы (1905–1907 гг.);
- 8) рукописные документы (XV–XX вв.);
- 9) описи рукописных фондов;
- 10) документы из личных архивов белорусских ученых, писателей, деятелей культуры и искусства, общественных деятелей (XIX–XX вв.) по запросу пользователей в строгом соответствии с законом Республики Беларусь об авторском и смежных правах.

² <http://csl.bas-net.by/resursy/izdatelskie-proekty/satiricheskie-zhurnaly.asp>

³ <http://csl.bas-net.by/resursy/izdatelskie-proekty/kirillicheskie-izdaniya.asp>

Параллельно с оцифровкой книжных памятников в рамках издательских проектов библиотекой велась работа по популяризации и продвижению научного наследия белорусских ученых. За годы деятельности по созданию библиографических ресурсов собственной генерации накоплен большой массив биобиблиографических указателей ученых, изданных библиотекой совместно с научно-исследовательскими учреждениями НАН Беларуси (далее – НАН Беларуси). С внедрением в работу библиотеки компьютерной техники и информационных технологий в библиотеке появилась идея создания электронной серии персональных книг «История НАН Беларуси в лицах»⁴ на компакт-дисках. Целью этого проекта было показать развитие национальной научной мысли в Национальной академии наук Беларуси и проиллюстрировать это через предоставление как можно большей информации справочно-информационного и библиографического характера о её выдающихся учёных-академиках, внесших вклад в развитие фундаментальных естественных и гуманитарных наук в республике. Работа над серией велась в тесном сотрудничестве с Музеем истории НАН Беларуси, который предоставил ценные архивные материалы и фотографии.

Первым в проекте стал компакт-диск «Президенты НАН Беларуси» (2008 г.), приуроченный к 80-летию юбилею Белорусской академии наук. Он содержит 12 биобиблиографических указателей научных трудов действительных членов НАН Беларуси, которые были избраны президентами на протяжении всей её истории, начиная с 1928 года. Однако на этом диске серии результаты работ по оцифровке документов представлены в незначительной мере. Лишь некоторые библиографические записи были проиллюстрированы электронными копиями некоторых архивных документов и небольшими фрагментами текстов трудов ученого.

В 2015 г. вышел второй компакт-диск «Первые академики Белорусской академии наук, 1928 г.». На нем размещен 31 персональный указатель первых академиков Белорусской академии наук, утвержденных в 1928 г. действительными членами академии. Этот диск серии отличается от предыдущего тем, что библиографическая информация была дополнена электронными копиями полных текстов трудов ученых. В процессе работы были оцифрованы все имеющиеся в ЦНБ НАН Беларуси работы учёных, информация о которых содержится на втором диске, с учетом всех аспектов авторско-правовой охраны произведений в Республике Беларусь. В итоге персональные указатели имеют две составляющие: библиографическую базу данных и электронную коллекцию трудов ученого.

⁴ <http://csl.bas-net.by/resursy/nan-belarusi-v-litsah.asp>

С 2014 г. существенно изменилась политика ЦНБ НАН Беларуси в области предоставления доступа к создаваемым библиотекой цифровым копиям документов. Размещение документов в цифровой форме на оптических носителях и предоставление их пользователям как отдельных изданий давно перестало удовлетворять потребности как современного рынка информационных технологий, так и сферы библиотечных услуг. Поэтому приоритетным направлением в области оцифровки в последние годы стало активное размещение электронных копий документов из фондов библиотеки в сети интернет под открытыми лицензиями Creative Commons. Предоставление доступа к этим цифровым копиям реализуется в рамках наполнения репозитория и создания виртуальных проектов, включенных в структуру информационного сайта библиотеки.

В 2018 г. как виртуальный проект на сайте ЦНБ НАН Беларуси был размещен электронный информационный ресурс «Ученые, прославившие Беларусь»⁵. Его создание было вторым этапом выполнения отдельного научного проекта НАН Беларуси «Выдающиеся белорусские ученые и их вклад в развитие мировой науки» (№ государственной регистрации 20171932).

Первоначально в рамках этой НИР было подготовлено справочное издание «Ученые, прославившие Беларусь», приуроченное к крупнейшему научному форуму страны – II съезду ученых Республики Беларусь. Книга содержит краткие очерки о белорусских ученых, представлявших разные научные отрасли и внесших значительный вклад в развитие как белорусской, так и мировой науки. Персоналии расположены в хронологической последовательности жизни и деятельности ученых.

Непосредственно сам электронный информационный ресурс включает 152 очерка об ученых, в том числе 149 вошедших в печатное издание, с добавлением библиографического массива основных трудов ученых, литературы о них и электронных копий полных текстов трудов деятелей науки, ссылок на архивные документы и фотоматериалы из Музея истории НАН Беларуси и фондов ЦНБ НАН Беларуси. Для оцифровки отбирались прижизненные издания авторов, а также труды, за которые авторы получили награды. В цифровую форму переводились научные издания, не подлежащие ограничениям со стороны законодательства в области интеллектуальной собственности и авторского права.

Именно при выполнении этого проекта впервые в библиотеке стали создаваться цифровые копии, включающие два слоя информации: графический образ страницы и распознанный текст. Такой вариант копии удобен для точного представления печатного оригинала в электронном виде и позволяет добавить интерактивное оглавление для оперативной работы с информацией. Работа по

⁵ <http://csl.bas-net.by/resursy/uchenye-proslavivshie-belarus-spisok.asp>

наполнению данного проекта цифровыми копиями научных трудов белорусских ученых была завершена в 2020 г.

В конце 2021 г. ЦНБ НАН Беларуси планирует представить на сайте новый проект – электронный информационный ресурс «ИНБЕЛКУЛЬТ-100». Его создание приурочено к празднованию в 2022 г. столетия Института белорусской культуры (далее – Инбелкульт), на базе которого в 1928 г. была создана Академия наук Беларуси.

Центральной частью проекта будет цифровая коллекция документов, издаваемых институтом. ЦНБ НАН Беларуси как правопреемница Библиотеки Инбелкульта обладает самой большой коллекцией этих работ. В составе ресурса помимо цифровой коллекции будут следующие разделы: история и достижения Инбелкульта, виртуальная выставка изданий Инбелкульта, фотогалерея Инбелкульта, архивные документы о библиотеке Инбелкульта.

В ближайшее время ЦНБ НАН Беларуси планирует представить на сайте новый проект: виртуальная реконструкция библиотеки Несвижской ординации Радзивиллов. Полноценная и последовательная оцифровка изданий, входящих в ее состав и вновь выявленных в процессе выполнения НИР, осуществляется с 2017 г. Параллельно с оцифровкой оригиналов проект наполняется описанием документов с особенностями каждого экземпляра издания на основании вышедших в печати каталогов.

Стремительное развитие информационных технологий и осуществляемая государственная политика информатизации белорусского общества дали импульс библиотекам приступить к широкомасштабному и комплексному переводу накопленной информации в электронную форму. Библиотечные проекты по оцифровке документов в рамках отдельных НИР или коллабораций с другими учреждениями культуры являются основой создания цифрового контента республики. Такого рода проекты обеспечивают выполнение главной задачи библиотеки в рамках цифровой трансформации – сохранность историко-культурного и научного наследия и обеспечение свободного доступа к нему специалистов и широких слоев населения.

Литература

1. Государственная программа «Цифровое развитие Беларуси» на 2021–2025 годы [Электронный ресурс]: постановление Совета Министров Респ. Беларусь, 2 февр. 2021 г., № 66. – URL: https://pravo.by/upload/docs/op/C22100066_1612472400.pdf (дата обращения: 02.11.2021).
2. Стратегия развития информационного общества в Республике Беларусь на период до 2015 года [Электронный ресурс]: постановление Совета Министров Респ. Беларусь, 09 августа

-
- 2010 г., № 1174. – URL: [https://pravo.by/pdf/2010-197/2010-197\(010-023\).pdf](https://pravo.by/pdf/2010-197/2010-197(010-023).pdf) (дата обращения: 02.11.2021).
3. Стратегия развития информатизации в Республике Беларусь на 2016–2022 годы [Электронный ресурс] : постановление коллегии Мин-ва связи и информатизации Респ. Беларусь, 30 сент. 2015 г., № 35 // ЭТАЛОН. Законодательство Республики Беларусь / Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. – URL: <https://www.etalonline.by/document/?regnum=u215e2913> (дата обращения: 02.11.2021). – Режим доступа: по подписке Центральной научной библиотеки НАН Беларуси.
 4. Дзяржаўная праграма «Культура Беларусі» на 2011-2015 гады [Электронный ресурс]: пастанова Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь, 26.12.2010 г., № 1905. – URL: [https://pravo.by/pdf/2011-11/2011-11\(029-091\).pdf](https://pravo.by/pdf/2011-11/2011-11(029-091).pdf) (дата обращения: 02.11.2021).
 5. Государственная программа «Культура Беларуси» на 2016-2020 годы [Электронный ресурс] : постановление Совета Министров Респ. Беларусь, 04 марта 2016 г., № 180. – URL: <https://pravo.by/document/?guid=12551&p0=C21600180&p1=1> (дата обращения: 02.11.2021).
 6. Государственная программа «Культура Беларуси» на 2021-2025 годы [Электронный ресурс] : постановление Совета Министров Респ. Беларусь, 29 января 2021 г., № 53. – URL: https://pravo.by/upload/docs/op/C22100053_1612558800.pdf (дата обращения: 02.11.2021).
 7. Кузьминич, Т.В. Создание Национальной электронной библиотеки Беларуси: от цифровых коллекций к реализации общегосударственного проекта / Т.В. Кузьминич, А.А. Шереметьева // Развитие информатизации и государственной системы научно-технической информации (РИНТИ-2014): доклады XIII Международной конференции (20 ноября 2014 г., г. Минск) / Объединенный институт проблем информатики Национальной академии наук Беларуси; науч. ред.: А.В. Тузиков, Р.Б. Григянец, В.Н. Венгеров. – Минск: ОИПИ НАН Беларуси, 2014. – С. 41-46. – ISBN 978-985-6744-86-3.
 8. Стефанович, А. Итоги и перспективы научно-исследовательской работы «Книжная коллекция Радзивиллов Несвижской ординации (по материалам фонда Центральной научной библиотеки НАН Беларуси) / А.Стефанович. – DOI 10.15407/maan2020.18.216 // Бібліотеки національних академій наук: проблеми функціонування, тенденції розвитку / орг. ком.: О. Онищенко (голова) [та ін.] ; відп. за вип. Н. Захарова ; НАН України, Нац. б-ка України ім. В.І. Вернадського, НАН Білорусі, ЦНБ ім. Я. Коласа, МААН, Рада директорів наук. б-к та інформ. центрів. – Київ, 2020. – С. 216-240. – URL: http://nbuv.gov.ua/j-pdf/bnan_2020_18_15.pdf (дата обращения 23.09.2021).
-